МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
НАЦИОНАЛЬНЫЙ ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИЙ
ТОМСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ
Филологический факультет
Кафедра русского языка
Лаборатория общей и сибирской лексикографии
ИНСТИТУТ РУССКОГО ЯЗЫКА ИМ. В.В. ВИНОГРАДОВА РАН
ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ИНСТИТУТ РУССКОГО ЯЗЫКА ИМ. А.С. ПУШКИНА
ПОД ЭГИДОЙ РОССИЙСКОГО ОБЩЕСТВА ПРЕПОДАВАТЕЛЕЙ
РУССКОГО ЯЗЫКА И ЛИТЕРАТУРЫ (РОПРЯЛ)

ЛЕКСИКОГРАФИЯ ЦИФРОВОЙ ЭПОХИ

Сборник материалов Международного симпозиума
(24–25 сентября 2021 г.)

Томск
Издательство Томского государственного университета
2021

Секция 2

СЛОВАРЬ КАК ИСТОЧНИК ФУНДАМЕНТАЛЬНЫХ И ПРИКЛАДНЫХ ИССЛЕДОВАНИЙ

DOI: 10.17223/978-5-907442-19-1-2021-32

О.А. Анищенко
Olga A. Anichshenko

Словарь как источник историко-этимологического изучения молодёжного социолекта

Dictionary as a source of historical and etymological study of youth sociolect

Кокшетауский университет им. Ш. Уалиханова, Кокшетау –
Kokshetau University named after Sh. Ualikhanov, Kokshetau
olga_alex62@mail.ru

Аннотация. Статья посвящена словарям, в которых зафиксированы лексика и фразеология молодёжного социолекта. Рассматриваются словари, раскрывающие этимологию социально-ограниченной лексики, дающие системное описание молодёжного жаргона во всём его многообразии. Описывается роль словарей в изучении молодёжного социолекта, в развитии лексикографии.

Summary. The article is devoted to dictionaries in which the vocabulary and phraseology of the youth sociolect are recorded, the history of the appearance and functioning of jargon is given. The article considers dictionaries that reveal the etymology of socially limited vocabulary, giving a systematic description of youth jargon in all its diversity. The role of dictionaries in the study of youth sociolect, in the development of lexicography is described.

Ключевые слова: словарь, молодёжный социолект, этимология, история, субкультура

Keywords: vocabulary, youth sociolect, etymology, history, subculture

Язык живёт, постоянно изменяясь и обновляясь: одни языковые факты сменяются другими, новые значения нередко утрачивают связь с мо-

тивирующими словами. В языковом разнообразии отражаются различия в мировоззрении, традициях, в специфике быта, общения. Лексикон молодёжи на начальных этапах его формирования впервые находит отражение в «Толковом словаре живого великорусского языка» В.И. Даля, который раскрывает значение бытующих в кадетских корпусах и духовно-учебных заведениях слов и выражений, сопровождая их пометами «школьничья», «кадетск.» и «семинарск.». В 1935–1940-х гг. выходит в свет изданный под редакцией Д.Н. Ушакова «Толковый словарь русского языка», где слова и выражения «школярского» происхождения (*зубристика*, *зубрила*, *запустить в нос гусара*, *долбня*, *камчатка* и др.) сопровождаются характерной пометой «школьное аргю».

Уловить языковые изменения, зафиксировать лексику и, соответственно, отражённую в ней субкультуру – нелёгкая задача словарей. «Чем менее активна, распространена и известна лексика, тем больше она нуждается в пояснении. Она-то и вынуждает обратиться за разъяснением к словарю» [2. С. 25], – справедливо отмечает В.Д. Девкин, подчёркивая «трудомёмкий» процесс составления словарей и вместе с тем их «ценность в научном отношении и благодарную роль в пестовании духовной культуры» [2. С. 26].

Воплощением замысла фиксации преходящих слов и выражений ограниченной сферы употребления стали словари субстандартной лексики. Большое значение для осмысления процессов, протекавших в молодёжном социолекте, имеют словари российских лексикографов [1–5]. Они дают системное описание молодёжного лексикона во всём его многообразии: представлена речь школьников, музыкантов, спортсменов, компьютерщиков, байкеров, футбольных болельщиков и других молодёжных групп. В «Словаре русского аргю» В.С. Елистратова отражены наблюдения над живой звучащей речью Москвы 1980–1993-х гг., дан богатый иллюстративный материал функционирования арготизмов в молодёжной среде. Словарь привлекает внимание к многозначности лексем, к их этимологии, разъяснение «приёмов арготической поэтики» [3. С. 3]. Представляет научный интерес не только эмпирический материал, но и его теоретическое осмысление, обобщение с культурологической точки зрения.

«Словарь русского сленга» И. Юганова, Ф. Югановой включает жаргонную лексику 1960–1990-х гг. «от молодёжных неформальных групп до профессиональных и полупрофессиональных коллективов» [6. С. 2]. Словарные статьи содержат стилистические пометы, указывающие на

эмоционально-экспрессивную окраску («ласк.», «друж.», «пренебр.», «презр.», «фам.» и др.) и на молодёжную среду бытования («мол.», «студ.», «подр.», «арм.», «митк.», «хип.», «рокерское»). Обращают на себя внимание помета «этим.» и формы «от...», «из...», указывающие на источник происхождения слова. Например: «**СТРИТ**, -а, м. (Мол. Из англ.). Улица; всё, что с ней связано» [6. С. 212].

Особое место среди социолектных словарей занимает «Большой словарь русского жаргона» В.М. Мокиенко и Т.Г. Никитиной. Это первый в истории русской лексикографии сводный словарь русских жаргонных слов и выражений XX века (25 000 слов и 7 000 устойчивых сочетаний). Жаргонная лексика получает детальную стилистическую маркировку. В словаре отражается взаимосвязь молодёжного жаргона с другими социолектами. В Предисловии к словарю (в обращении «К читателю») авторы подчеркивают: «...внимательно вглядываясь во многие словарные статьи, легко заметить, как переплетены судьбы, формы и смыслы одних и тех же выражений, употребляемых разными носителями жаргона...» [4. С. 7].

Очень ценный материал по молодёжному речевому общению собран в «Словаре молодежного сленга» Т.Г. Никитиной. Учёный не просто фиксирует слова и их значение, но и показывает причины их появления в русском языке, социальные и стилистические границы их распространения. Описание молодежного лексикона представлено обшомолодёжным жаргоном и жаргоном неформальных молодёжных объединений различной направленности: хип-системы, брейкеров, байкеров, культуристов, металлистов, компьютерщиков, школьников, студентов, солдат и других. Примеры живой речи молодежи снабжены указанием года записи и контекстом употребления: «**ДИФФУРЫ**, ур, мн., студ. (матем.) *Дифференциальные уравнения*. Сдали вчера диффуры. (Запись 1999 г.)» [5. С. 136]. Несомненным достоинством современных словарей является то, что в них отражаются вкусы, привычки, интересы, стремления молодых людей. Так, в «Словаре современного молодёжного жаргона» М.А. Грачёва зафиксированы специфические слова и выражения более сорока разновидностей молодёжного социолекта, даны указания на источник жаргонизма, принадлежность к определённой молодёжной группе: «**БАБОЧКА**, -и, м. Нелепый гол, допущенный футбольным вратарём. (*Фан.*). *Пропустить такую бабочку!* (Зап. 2000)» [1. С. 50].

Среди лексикографических трудов, отражающих историю русского молодёжного жаргона, имеющих большое научное и практическое значе-

ние: словари школьного жаргона (Вальтер, Мокиенко, Никитина, 2005; Анищенко, 2007), региональные словари молодёжного сленга (Никитина, Рогалёва, 2006; Кудрявцева, Приходько, 2006; Липатов, Журавлёв, 2009; Захарова, Шувалова, 2014), словари молодёжных субкультур (Никитина, Рогалёва, 2007 и др.).

Литература

1. *Грачёв М.А.* Словарь современного молодёжного жаргона. М.: Эксмо, 2006. 672 с.
2. *Девкин В.Д.* Лексикография: проклятый жанр // Лексика и лексикография. Сборник научных трудов. Вып. 11. М., 2000. С. 20–26.
3. *Елистратов В.С.* Словарь русского арго. Материалы 1980–1990-х гг. Около 9000 слов, 3000 идиоматических выражений. М.: Русские словари, 2000. 694 с.
4. *Мокиенко В.М., Никитина Т.Г.* Большой словарь русского жаргона. 25 000 слов. 7000 устойчивых сочетаний. СПб.: Норинт, 2001. 717 с.
5. *Никитина Т.Г.* Словарь молодёжного сленга. Материалы 1980–2000 гг. 3-е изд., испр. и доп. СПб.: Фолио-Пресс, 2003. 704 с.
6. *Юганов И., Юганов Ф.* Словарь русского сленга (сленговые слова и выражения 60–90-х годов) / под ред. А.Н. Баранова. М.: Метатекст, 1997. 304 с.

DOI: 10.17223/978-5-907442-19-1-2021-33

Г.Ф. Богачева
Galina F. Bogacheva

Лексикографическое конструирование: настоящее и перспективы Lexicographic Design: Present and Prospects

Государственный институт русского языка им. А.С. Пушкина, Москва –
Pushkin State Russian Language Institute, Moscow
ms.galbo@mail.ru

Аннотация. Доклад посвящен зависимости конструктивных особенностей словаря от его функциональных свойств: справочная и описательная функции соотносятся с базовым набором конструктивных элементов; добавление функции фиксации результатов исследования расширяет их набор, а функция исследования – предполагает введение новых элементов и компьютерных способов их обработки.